

Előfizetési feltételek:

Belföldre, Jugoszláviába, Lengyelországra és Ausztriába	
Egy évre	50 Ké
Hat óra	25 Ké
Három óra	13 Ké
Magyarország-Franciaország	63 Ké
Egyéb külföldre	75 Ké

TELEFON 98

BARS

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

A hírlapbélyeg használatát a pozsonyi postalgazgatóság engedélyezt 25448 III.—1925. szám alatt Felvevő posthivatalt: LÉVA

Ára: 1.— Ké

Hirdetések: Díjszabás szerint. Gyakori hirdetések és a velünk összekötöttségben levő hirdető irodák árengedelményben részeseülnek

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendő
Kéziratok vissza nem adódnak
Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

Megjelenik: Minden vasárnap reggel
Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA

A hirdetések, előfizetések s a reklamációkat a kiadóhivataltba kérjük utasítani
A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

A LÉVAI MAGYAR GIMNÁZIUMRA NINCS FEDEZET

Léva város képviselőtestülete 1936 december 17-én indította meg hatodik akcióját a lévai magyar gimnázium felállítására érdekében, azzal a memorandummal, amelyben összegyűjtötte eddigi tevékenységét a magyar gimnáziumért, rámutatott az évek óta hangoztatott igényekre és pontos statisztikai adatokkal érvelt benne Léva város és a garamvölgyi magyarság jogos követelése mellett. Léva városához 64 magyar község gravitál ötven ezer lakossal s ebben a 64 magyar községben 81 magyar népiskola van 128 tantervvel. Egy ilyen nagy magyar vidéknek hiányzik a magyar középiskolája, ami számtalan magyar gyermeket, a generációk egész sorát fosztja meg a szellemi továbbfejlődés lehetőségétől.

Másfél éve annak, hogy Léva város küldöttsége az iskolaügyi minisztériumban átnyújtotta ezt az ismeretes memorandumát, amelyben a köztársaságban hangoztatott nemzeti igazságosságra való törekvés nevében kérte a lévai gimnáziumban a magyar párhuzamos osztályok bevezetését. A memorandumot Léva város közgyűlése egyhangúan fogadta el, nem akadt a képviselőtestületben egyetlen cseh, egyetlen szlovák, egyetlen kommunista, egyetlen szociáldemokrata városaty, aki ne helyeselte volna a memorandumban felhozottakat, ami a leglényesebb kifejezője annak, hogy itt mindenki átérzi a garamvölgyi magyarság kivánságának törvényes jogosságát, mindenki érzi azt, hogy itt az államfordulat után olyan nagy igazságtalanság és jog sérelem történt a magyarsággal, amit jóvá kell tenni. A garamvölgyi magyarság 123 év előtt nagy áldozatok árán saját erejéből állította fel gimnáziumát, amelyben a csehszlovák kormány egy tollvonással megszüntette a magyarnyelvű tanítást és az épületet lefoglalta a csehszlovák gimnázium céljára. Egy évszázad óta működő intézet megszüntetése fájdalmas csapás és azt nem felejtheti el a garamvölgyi magyarság, de nem is nyugszik bele soha.

Midőn a hatodik akció során Léva képviselőtestülete egyhangú határozattal kimondta, hogy a lévai

gimnáziumban a magyar tanítási nyelvnek visszaállítását szociális és demokratikus jóváteletnek tartja, már-már abban reménykedtünk, hogy mivel az itteni magyarság eme törekvését a csehszlovák közvélemény is támogatja, így a kivánság csakhamar teljesülni is fog. Sajnos, nem így történt. Másfél esztendőn keresztül hallgatott a minisztérium a memorandumról, míg most megérkezett a válasz. Sőt most már két helyről is. A pozsonyi iskolaügyi referátus közli a minisztérium március hó 23-án kelt határozatát, mely szerint "kötségvetési okoknál fogva" a kérelemnek nem tehet eleget, míg két nappal később március hó 28-iki kelettel a képviselőház elnöke, Malypetr arról értesítette a várost, hogy kérelme a képviselőház kulturbizottságának határozata alapján további eljárás

véggett áttétetett az iskolaügyi minisztériumba.

Vajjon mit jelentenek e válaszok? Annyi kiérthető belőlük, hogy a lévai magyar gimnáziumi osztályokra nincs az államnak pénze a költségvetés keretében. De hát más esetben hányzor lépték át a költségvetési előirányzatot és hány csehszlovák iskolára találtak fedezetet, amide szinmagyar községben állították fel, így a lévai magyar gimnáziumra is kell találni fedezetet.

Léva városa nem adja fel a további küzdelmet jogának kivívásáért. A tanács egyhangúan — ismételtük — ismét egyhangúan foglalt állást a magyar gimnázium mellett. Az a kivánsága, hogy 1938 szept. 1-én megnyíljen az első magyar osztály. A város hajlandó az első három évben a gimnázium elhelyezésének költségét vállalni, három év alatt az iskolaügyi minisztérium, hogy ha valóban felakarja állítani itt a magyar gimnáziumot, bizonyára fog találni anyagi fedezetet a költségekre.

Mit láttak a Prohászkiások a Garam völgyében?

A Prohászkiások garamvölgyi tanulmányútja leírásának második részét most hozza a Prohászka Körök kintinó lapja, az Új Elet. Érdekes helyi vonatkozásaiért mi is leközzöljük.

A garammenti magyarság egykézése és fogása fogalom Szlovákián. Az élmény azonban, amely a Garamentérről országosan kialakult, nem hű mása a tulajdonképeni helyzetnek. Egy részről a racionalisták semmi különöse sem látnak benne, sőt még előnyösen ítélik meg, mert a divó szokás szentintük biztosíték arra, hogy a magyar föld magyar kézen maradjon. Ezzel a felfogással szemben a másik szélsőséges véleményt a vészharangozók képviselik, akik koporsónak látják a Garammentét, ahol a magyarságot a kihálás veszélye fenyegeti. Mindkét véleményt tartalmaz valami részletgazságot. Általában azonban közös hibájuk, hogy csak elméletileg nézik a kérdést és nem veszik figyelembe a szlovákiai magyarság sajátos helyzetét.

Garammente népmozgalmát csak úgy tudjuk helyesen értékelni, ha vonatkozásba hozzuk az itteni egész magyar kisebbség érdekeivel és összehasonlítjuk a köztársaság többi népeinek népmozgalmával. Csak így ismerhetjük meg annak igazi méretét, horderejét és azt, hogy mit jelent ez a jelenség kisebbségi népünk életében.

Az 1935-iki esztendő népmozgalmi képe komoly gondot jelentett ugyszólván a köztársaság minden nemzetének, kivéve a rutén népet, amely szaporodását tekintve még mindig európai unikum. Csehszlováiban a természetes népmozgalom negatívummal végződött. Kerek kilencezre volt magasabb a halálzási szám a születések számánál. Sok járás (kb. 15) halálfelelben van Nagyobb részt ugyan

német járások, cseh csak három van köztük, de azért a cseh szociálpolitikusok is megdöbentek a cseh nép gyengülő szaporodása miatt és sűrűn beszélnek a cseh vidék elnéptelenedéséről. 1935-ben Prágában, a fővárosban 650-el több ember halt meg, mint született. A legkatasztrófálisabb a németiség helyzete, ahol némely vidéken a szaporodás végleg megakadt. Különben is a közel 3 milliós németiség népmozgalma lanya, hisz 1935-ben 46441 lélek született és 44584 halt meg.

A magyarság számára sem hozott jó adatokat az utolsó év, bár relatíve aránytalan javulás állott be népmozgalmunkban.

A népmozgalom két fő tényezőjének, a születés és a halálozásnak alakulásából élénk-táru népesedési állapotunk. Azért első sorban ezekkel foglalkozunk.

A) Születések. A magyar nép születési grafikonja lefelé tart, némely években pedig félelmetesen zuhan. Számokban ábrázolva ilyen a fejlődés:

Év	abszolút számokban	ezrelekben
1930	20570	28 03
1931	16434	26 47
1932	19660	26 54
1933	17490	23 74
1934	17008	23 63
1935	16819	23 09

Hat év alatt tehát mindössze 107981 gyermek született. Ennél is figyelemre méltóbb az a különbség, amely az 1930. és 1935. évi születések száma között van (3751).

1932-t kivéve folytonos visszaesést vehe-

tünk észre, mely évről-évre szabályosan mutatkozik. Ez a jelenség nagyon aggasztó, de oka nemcsak az egykésben, hanem a házasságkötések számának csökkenésében is keresendő. 1934-ben pl. mindössze 4222 házasságkötés volt, aminek valószínűleg gazdasági háttere van.

A születések számára kedvezőtlen egyes vidékeken a házassalándók életkora is. Az 1930-as népszámlálási adatok szerint a 35540 15—19 éves nő közül szabad még 31947. A 36019 20—24 éves közül szabad 17660. A férfiaknál 20—24 éves korban 36924 közül nőlen 31118, a 25—29 éves 30303 közül nőlen 11302. Egyébként a többi számbavehető korosztályok házassági statisztikája jó, úgy, hogy természetes uton nem lenne szabad a születések számának esnie.

A házasságkötések csekély számának egyik oka ebben az egyébként kedvező körülményben keresendő, hogy nemzeti társadalmunk fiatal, azaz jórésze még innen van azon a koron, amely népmozgalmi szempontból aktív szerepet játszik. Társadalmunk 28,8 százaléka gyermek, ami állami viszonylatban is elsőrangú. Számokban kifejezve: 207.241. Társadalmunk fiatalságát bizonyítja, hogy több, mint 75 százaléka az 50-es korhatár

alatt van; számokban kifejezve: 584.868 at tesz ki. Népi állományunk minőségéből következtetve jó reményeink lehetnek a jövőre nézve, bár a nemek szerinti elosztás nem mondható szerencsésnek. A 15—19 éves fiúk száma 35.028, ebből már házas 135 és özvegy 1. A 15—19 éves leányok száma pedig 40.012. A negyvenes évek felé olyan tömeg házassalándó lép be népmozgalmunkba, hogy minden bizonyval emelkedő születési vonalat várhatunk. Feltéve, ha addig nem hatalmasodik el annyira az egyke, hogy keresztül huzza a statisztikus számításait. Hisz a mostani adatok szerint sem várhatnók a születések fogyását és mégis, jöllehet kb. 65.000 a nemzési korban lévő és nős férfiak száma, a születések mennyisége évente kisebbedik. Ez csakis a születések számának korlátozásával magyarázható, amiből nem utolsó sorban a garamenti falvak veszik ki részüket. A zselizi járás kimondottan egykés, a születési ezrelék 16,44, a párkányi is 20,64 ezreléssel az egyke határán van. Garamente nem áll egyedül az egykésessel, mely már Komárom, Feled, Tornalja és Losonc járásokban is felütötte fejét. Így pl. Terbeléden (losonci járás) 15 egykés és 11 teljesen gyermektelen család van.

legtisztább, mert elvből soha nem segít párt-hivein, sőt még csak meg se próbálja a segítséget. Emellett Hodža miniszterelnök szavaira hivatkozna, aki azt mondta, hogy a rendes állami közigazgatásnak, ha rendesen akarja tölteni hivatását és meg akarja nyerni a nép be bizalmát, erkölcsi értékekkel kell telítettné lennie.

Helyes szavak, melyek a dolog lényegét emelik ki. Ugy gondoljuk azonban, hogy a lidákok helytelenül alkalmazták azokat. A lidákok a Lidové Listyben ugyanis azt állítják, hogy az összes többi politikai párt megfelledezett erről az elvről. És éppen ebben rejlik a kérdés gyors megoldásának legnagyobb akadály. Nem lehet vádolni egy pártot, vagy csak néhány pártot. Tény az, hogy valamennyi párt törekszik kedvezményeket kivívni választói vagy vélt választói javára. Az ellenzéki pártok sem alkotnak kivételt, mert ezekhez is fordulnak a választók segítségért s a pártok nem akarják őket elküldeni. Általános tehát az a törekvés, hogy az emberek protekció segítségével érjenek el s ez a törekvés nem korlátozódik csak egy politikai pártra, hanem az általános.

Igaz, nem állítjuk, hogy valamennyi párt egyformán interveniálna és érvényesítene protekciókat. Csak hogy ma már nehéz mérni, amikor általános jelenségről s annak megszűntetéséről van szó. Hogy megszűntethető legyen, ahhoz elsősorban a polgárságot kell nevelni. Azt kell mondani a polgárnak, hogy megkapja a kívánt dolgot a hivataltól, ha az jogos és ha a kérelem megfelel az előírásoknak és nem szabad megengedni még a lehetőségét sem más utatnak s annak, hogy volna más módok, amelyekkel az előírások megkerülhetők. De tudni kell azt is, hogy a felelnek maguknak mikor kell abbahagyniuk a dolgot. A törvény és előírás nem elég, ha azt nem tartják be. Ez a politikai pártokra is vonatkozik. Ha a helyzetet javítani akarunk, úgy ne vádoljuk egymást, hanem kezdjük meg előbb a munkát, hogy a mai helyzet megszűnjék.

(Ehhez a cikkhez felesleges minden kommentár! Annyi bizonyos, hogy a pártpolitikai protekcionizmusnak már régen hadat kellett volna üzeni.)

A protekcionizmus lavinája

cím alatt írja a Slovenský Denik egyik utóbbi száma: A közvélemény már régóta idegesen figyelte hogy közéletünkben rohamosan terjed a protekció. Nemcsak a rokoni protekció, melyből nincs is rendesen olyan sok, hanem a pártpolitikai protekció kezdti ki közéletünket. A lakosság legszélesebb rétegeiben meghonosodott az a meggyőződés, hogy protekció nélkül megmozdulni se lehet. És így aztán hivatalaink ma elárastja nemcsak a sok agenda, hanem halom intervenció is, amit muszáj elintézni, ha a hivatalnok nem akarja magára haragítani az intervenáló személyt vagy az egész politikai pártját. Ez csak megnehezíti az agenda rendes menetét és ahelyett, hogy az ilyen beavatkozások segítenének, ártanak a közönségnek. Ne csodálkozunk hát, ha erről az égető kérdéstről a hivatalnoki

szervezetek is tárgyalnak és a parlamenttől s kormánytól a helyzet orvoslását várják. A kezdeményezés onnan indult ki, ahol legjobban érzik ennek az áldatlan állapotnak a súlyát.

Normális körülmények között az ilyen javaslatot jóváhagyják és mindenki azt mondaná, hogy jó munka végeztetett a köz érdekében. Amde sok olyan dolog van, ami mindenki számára természetesnek látszik s még sem valósítható meg. Így van ez most is. Segítségre siet a pártpolitika és ez már gondoskodik arról, hogy a világos, egyszerű dolog összebogoztassék. A lidákok lépnek a színre. Maguk módja szerint. Kezdi a vádálást, hogy ki okozta a protekcionizmust. Talán nem is kell mondanunk, hogy arra a következtetésre jutnak, hogy a lidák párt a

A szlovákiai magyar kereskedelem helyzete — kereskedelempolitikai feladataink

(3) Irta: Dr. ROZINSKI LÁSZLÓ

A szakképzettség igazolása természetesen más és más lesz a magyarországi tervezetben egy városi és a falusi kereskedőnél. — Természetesen a szakképzettség bevezetésénél gyökeres intézkedésekre van szükség. Ha átmenetileg meghagynák a lényeg foglalkozó detailistákat szakképzettség nélkül, akkor tovább versenyeznének a tanult kereskedőkkel. A kiskereskedők, épp úgy, mint a kisiparosok csak önszegély útján segíthetnek nehéz helyzetükön. A kiskereskedelem a nagyüzem előnyeit szövetkezeti szervezkedés révén biztosíthatja. Ha azonos szakmabeliek összeállnak és közös számlára végzik a bevásárlásokat, úgy elkerülhetik azokat a hátrányokat, amelyek abból származnak, hogy a kiskereskedők nem képesek közvetlenül az olcsó forrásnál vásárolni, vagyis nagyban, mert nincsen üzemi tőkéjük. Kikerülhetik, hogy függőségi viszonyba kerüljenek egyes gyárosokkal, akik nekik hiteleznek, kihasználhatják a kedvező konjunkturákat, pótolhatják a szakértelem hiányát is, a bevásárlásra közösen alkalmazhatnak egy szakképzett embert. A bevásárlási csoport, vagy szövetkezet nem zárja ki azt, hogy az egyes kereskedők azért nagyban és készpénzben vásároljanak és raktártartsanak. További lépés az önszegély terén, ha nemcsak a beszerzés, hanem az árusítás is központosítva van, tehát ha több kereskedő együtt áruházat létesít valamilyen kereskedelmi társaság formájában. A nagyraktárak és áruházak

versenye ellen így teljesen azonos eszközökkel lehet küzdeni, feltéve, hogy az egyetemlegességi érzés elég erős arra, hogy a vezetés egyenesen és erősen érvényesüljön. Amerikában és Németországban vannak ily áruházak.

A legfőbb baj a detailkereskedésben az áldatlan hitelviszonyokban rejlik. Már a háború kitörése előtt két irányban volt észlelhető: egyfelől a detailkereskedő és szállító, illetve iparos közti forgalomban, amikor a kiskereskedő a vevő, másfelől a vevőközönséggel való forgalomban. A nagyraktárak és áruházak csak készpénzért árusítanak, ezzel szemben a hitelre szoruló vevőközönség a kiskereskedőhöz megy, a kereskedő nem mobilizálhatja lekötött tőkéjét, kinnlevőségét, mellyel ismét folytathatná üzemet, tehát csak úgy tarthatja magát, ha szintén hitelt élvez a szállítóktól, akik viszont a nehéz versenyviszonyokra való tekintettel szintén kénytelenek hitelezni. Ha már a hitelezési tulthétség nem győzhető le, arra kell törekedni, hogy az immobilizált tőke mobilizálható legyen. E célból törvényes rendelkezésekről kellene gondoskodni, hogy a kereskedőnek joga legyen az adóstól ugynevezett számlajóváhagyást követelni, úgy, hogy a szállított árukról kiállított számlát, illetve annak helyességét az adós vevő elismerni tartozik, mert csak így lehetséges az, hogy a kereskedő előlegelhittelt kapjon és később esedékes és jogilag nem vitás számlakövetelésére.

Röviden néhány fontosabb problémát érin-

tettünk kereskedelmi életünk változásánál. — Most még röviden arra kell felhívnom a lévai közönségen keresztül a szlovákiai magyar kereskedőtársadalmat, hogy az eddigivel fokozottabban vegyen részt a magyar kisebbségi munkában, mert bár háltalannak látszik a szerep, de a kisebbségi összetartozás és nemzeti öntudat erejét növeli és ezzel mindkét fél, a kereskedőszóltaly és a fogyasztók tábora is csak nyerhet. Magyar ember csak ott vásároljon, ahol tudja azt, hogy pénze magyar kezekbe kerül. Ez nem sovinizmus, hanem a magyar öntudat és összetartás egyszerű jelzése. Lehet, hogy ma még drágábban kell annak a magyar kereskedőnek adnia áruját, mint a másiknak, de ha a magyar vásárlóközönség összetart, akkor a magyar kereskedő is tudja ugyanazon az áron, vagy talán olcsóbban adni áruját, mint a másik. Aztán ez az a mi kisebbségi nemzeti jövedelmünket is növeljük. Magyar kenyeret adunk magyar embereknek ldóvel aztán megszűnik a magyar előítélet és a kereskedelmi pályával szemben, magyar fiaink nem tudnak a száraz kenyeret nyújtó intellektuális pályákra, hanem megtalálják megélhetésüket — még egyetemi tanulmányok után is a kereskedelmi pályán, amely egyike a leghaladabb foglalkozási ágának. Ez volna a magyar gazdasági nevelés egyik legfontosabb feladata.

A Lévai Kereskedelmi Csarnok most ünnepelte fennállásának ötvenéves jubileumát. Egyik legrégebb magyar gazdasági szervezeteink félszázados jubileuma alkalmából Szlovákia magyarsága igaz szívvel gratulál a lévai kereskedőtársadalomnak és jobb jövőt kíván a jobb sorsra érdemes magyar kereskedelemnek. Vége.

KULONFÉLÉK

— **Léva város tanácsa** március 31-én este ülést tartott. Schubert Tódor tanácsag interpellációt terjesztett be a magyar gimnáziumra vonatkozó s a városban terjedő hírekkel kapcsolatban. A lévai magyar gimnázium ügyével vezető cikkünkben behatóan foglalkozunk az interpellációra adott válasz és a tanács legújabb határozata alapján. Prachár István javaslatot terjesztett be aziránt, hogy a CPO előadások során külön tartssák a szlovák és külön a magyar előadásokat, mert a közös előadásokon megtörtént már, hogy zavar keletkezett s időnyerés céljából is praktikusabb a megosztás. Az ügyet átteszik a CPO vezetőségéhez. A pozsonyi iskolaügyi referátus kiküldötte Léván járt a szlovák állami elemi népiskola ügyében, megtekintette a mai tarthatatlan elhelyezést és kijelentette, hogy mindent elfognak követni, hogy az iskola épülete minél előbb felépüljön. Az iskola telkének ügyében az országos hivatal kiküldötte szintén Léván járt. Ugyátszik ebből, hogy az ügy napirendre került. A járási hivatalnak a városházáról történt kiköltözése után, a felszabadult helyiségek újbóli bebutorozása válik szükségessé. Ezeket a hivatali berendezéseket lévai kisiparosokkal készített el a tanács. Végül sok kisebb ügyet tárgyalt le.

— **Szinielőadás a Kat. Körben.** A Lévai Róm. Kat. Leánynevelő Intézet növendékei folyó év április 3-án délután fél 5 órai kezdettel nagyszabású szinielőadást rendeznek a Kat. Kör dísztermében. Szinre kerül: Keresztesük a boldogságot c. kedves egyfelvonásos darab, amely megható képekben állítja elénk a boldogságot kereső két kis árvt, az édesanya szeretetét sóvárgó két kis gyermekszívet. Blaskó Máriától: A szentmise. Ártatlan, tiszta gyermeklelkék egész hadserege áll elénk s ők a kicsinyek, a gyermekek bájos egyszerűséggel előadott kis darabjukban megmagyarázzák, a lelkiútköz közelébb hozzák a legfenségesebbet, legmagasztosabbat: A szentmisét. Szeretettel, mély tisztelettel meghívjuk Léva város közönségét, az intézet régi növendékeit, az egyesületeket s mindenkit, aki szereti a kicsinyeket.

— **Munkánélküli iparosok figyelmébe!** Szlovákia országos képviselőtestülete február 25-én 200.000 koronát irányzott elő erre az évre a munkánélküli iparosok támogatására. Támogatásban részesülnek azok az iparosok, akik 1. huszonöt évig önálló ipart űztek, 2. ötvenedik életévüket betöltötték, 3. munkánélküliek, ill. betegek, 4. nincs önálló keresetük, vagyis megélhetésük nincs biztosítva. A bélyegmentes kérvények legkésőbb ez év június 30-ig adhatók be az illetékes ipartársulatnál. Melléklendő állampolgárság vagy illetőségi bizonyítvány, az iparigazolvány, vagy annak hiteles másolata.

— **A lévai magyar tanoncok önképzőköré** április hó 9-én, szombaton este 8 órai kezdettel a Kat. Kör szinpadán bemutatja az örökzép Móra regény: „Ének a buzamezőkről” szinpadai változatát. Nálunk Léván, az operettek városában már szinte merészség számba megy egy-egy komoly tárgyú szinpadar rendezése. Megelégedéssel vesszük tudomásul az új generáció „kezdemenyvezését” és jólesőn gondolunk arra, hogy lesz idő, amikor az emelygős illatok helyett az üdítő, tiszta, ózondus levegő kerül a lévai szinpadok légkörébe. Mindenkinélkels meggyőződése, hogy az elővendő kultúrzinpadok csak a tiszta irodalmi alapra épülhetnek, ellenkező

esetben nincsen szinpadkultura. Van minékünk drámairodalomunk a magyar irodalom kincsesházában. És egy olyan kiragadott név, mint Móra, gyémántként csillog az első közt és jogokat követel a nagyközönséggel szemben És minden magyarral szemben. Ott lesz mindenki ezen a bemutatón, aki az elhalt nagy lantos örök dalából kiérezte a halhatatlan szépet: a magyar buzamezők énekét. Az előadás jövedelme a Tanoncothoz céljaira lesz fordítva. Helyárak: 6—4—3—2 Ké.

— **A zselizi ipartársulat** vasárnap tartotta meg rendes évi közgyűlését Komzsik József elnökle alatt, aki beszámolt az ipartársulat mult évi tevékenységéről. Az elnök bejelentette, hogy az ipartársulat 1937-ben 9000 koronát osztott ki az elszegényedett iparosok között. Ismertette azután a kisipar válságos helyzetét és javaslatot terjesztett elő egy memorandum elküldésére, melyben az ipartársulat kéri a 103. számú kormányrendelet módosítását. Ugyancsak kéri fogják a 12—1937. számú kormányrendelet kiegészítését is, amely jelenlegi szövegében megbénítja a vidéki ipar életképességét. Elfogadták az elnöknek azt az indítványát is, hogy az ipartársulat saját kebelében temetkezési alapot létesítsen. Azután a titkári jelentés felolvasására került a sor, melyből kitént, hogy a mult évben 53 molnár kivált a tagok sorából, miután a molnárök önálló szakipartársulatot alakítottak.

— **Eljegyzés.** Janovits Juliska és Schmidt Farkas Pal jegyesek. (M. k. é. h.)

— **Házasság.** Dr. Wildfeuer Jenő ügyvéd és Horn Zorica március hó 27-én házasságot kötöttek. (M. k. é. h.)

— **A Nőegylet közgyűlése.** Az árva-házat fenntartó Lévai Nőegylet f. hó 7-én, csütörtökön délután 5 órakor tartja évi rendes közgyűlést az árva-házban. A közgyűlés előtt, 4 órakor, választmányi üles lesz. A közgyűlésre a t. tagokat, a választmányi ülésre a választmány t. tagjait van szerencsénk meghívni. Elnökség.

— **A Lévai Dalárda közgyűlése.** A Lévai Dalárda március hó 26-án este a Kaszinóban tartotta meg szokasos évi közgyűlést, amelyen Revay Istvánt díszelnökké, öv. Jozsefcsek Gézanét örökös tiszteletbeli elnöknővé és Pető Imrét tiszteletbeli elnökké választották meg. A közgyűlésen a betérjesztett jelentéseket egyhanguan elfogadták és tudomásul vették.

— **Gyászhir.** Knapp István, Knapp Gyula lévai gepkereskedő fia, életének virágában, 26 éves korában, pénteken este váratlanul elhunyt. A rokonszenves fiatalember a Makabi egyetnek egyik legbuzgóbb munkása volt. Temetése ma délután 3 órakor lesz a gyász-házból.

— **Missziós előadás Japánról.** Kiténően sikerült előadást tartott Japánról Andres Vilmos r. k. tanító a Kat. Körben 27-én d. u. Az előadást Cséfalvi káplán vezette be, rövid választban mutatva rá a mai Kína és Japán testvérnemzet áldatlan harcaira. Majd vitetőképkel, magyarázó szöveggel Andres Vilmos tartott előadást. Az első részben Japán természeti szépségeit, a japán nép családi életét, ruha viselését, a gyermek és virág szeretet nemes kultuszát (ott nincs „Egyke.”) Majd fából épült város és falvait, s végül a vallások különféle tanait mutatta be. A második rész a misszionáriusok nehéz munkáját mutatja be sok együttérzéssel. Mert kit ne hatott volna meg egy sokat szenvedett missziós szomorú sóhaja: „Ha nem Krisztusért tenném, abba hagynám”, de mert érte munkálkodott felépült az első katolikus templom s ma már katolikus egyeteme is van Japánban. És mindez néhány, Krisztus országáért küzdő, sokat nélkülöző, sokszor kigunyolt

Mavas Istvánnak,

a Betősi-Társaság társelnökének,
a szász-szonettes — s a szászban
zám is paszartol — Hővek-
Nemek-Emberök c. Virágének
hísfakadása-hoz.

Ősi rög.

Petrarca és Kazinczyk vers-farmája,
Te szépséges Szonett . . légy, légy kegyes.
A tündértiszta forrás árja-bája
Kontárkézült lesz — úgy-e? — sár' s sebes.

Érzs- és Versnek Nagymestere intett.
Virágos „bölcsesség”-et szórt . . szórt rám.
Óreg tanítója utjára hintett,
Óletgő rimékből font rózsát.

Sorid között az ősi diák-városka
Léhet érzem ma is lélek hímné
.. Lett Légyen az poros, nyakig sáros.

Fiam! az ősi rög lehellette Szent
Ma is: Sciencia Amabilis.
— Így zengik itt: Kővek, füvek. Az Emberék.

Ősi hit.

Üdvére sok vers-ehezönek
Szonetta-zépség nem telt beölem.
Tücsök-bogár, pityang . . tündérfüvel
Szerelmeskedtem el időmet.

Tanári-asztal zord magassábul
Hirdetünk láb- és szírom-számokat,
.. s ki hitte vó-na tar koponyáru?
Szonett-soron számol verslábokat!

Fiam! Megfogtak Virágénekid:
Kis-iskolás témás nagy-Szepségik,
Miket — Vallásod így: Tölem vevel.

Légyen öreg tanítód kevely?
.. Légyen! de Tündérváram meg épitem.
Tünderdeák! Tefajta-hós! ősh-hitem.

Krist Jenő.

bátor, igaz szívű s erős hitű ember munkája. Hálás köszönet Andres tanítónak és segítő társainak a szép előadásért, ami pedig nem kis munkát igényelt, mert Andres tanító németből fordította az egész előadást. Egyben ez volt a cserkészcsapat első szereplése, mert a csapatistiek és a fiuk rendezték az egészet. Pedig a kis cserkész fiuk most olyan szomorúak; mert nincs otthonuk. (F. S. E.)

— **Az eucharisztikus világkongresszus** budapesti előkészítő bizottság a jelentkezési határidőt meghosszabbította ápr. 10-ig. Ez a terminus azonban már végleges, mert az előkészítő bizottságnak a lakáshivatallal karöltve a jelentkezők nagy számát tekintve idejében kell intézkedni, hogy a résztvevők minden igénye kielégítést nyerjen.

— **A könnyelműség áldozata** címen mult héten megemlékeztünk a Bázlik Mihály fogtechnikusnál történt balesetről, amelynek áldozata nem mint azt téves információ alapján közölték, a háztartási alkalmazott, hanem a laboránsó volt.

— **Betörések.** Krén Géza Szepessy utcai hentes üzletében betörők jártak. Az udvar felől, az ablak vasrácsának kiemelése után jutottak be az üzletbe, ahonnan mintegy 3000 korona értékű husárut loptak el. Pár nap múlva a városi szegényház mellett a patak partján észrevették, hogy a csatornából hus 44 ki. A betörők itt 74 kg szalonmát, sonkát, stb. rejtettek el a csatornába. A nyomozás folyik. — Kelecsényben kedden éjjel Veszely József kereskedő üzletében jártak betörők, akik ugylátszik, hogy csak pénzre pályáztak, mert az árut nem bántották, a pénztár pedig üres volt.

— **Elégett autó.** Csütörtökön este a Szepessy utcában kigyulladt dr. Rauschmann Emil peszeki orvos autója és súlyosan megromlódott. A kár hétezer korona.



Közdi leány irodai állást keres, csekély fizetésért. Cím a kiadóban.

Remek szabású ruhák, angol ruha szövetek, márkás kalapok, poplin ingek 25 K-tól és nyakkendő újdonságok. Meglepető szép kosztüm és ruha kelmek, selymek, ballon és gumí kabátok 99 K, pullover, blúz és kesztyű különlegességek. Szönyeg, függöny és takarók legnagyobb választékban Hoizmann Bódog cégénel.

ORVOSI HIR. Dr. Heilman György orvos 1938 április 1-én áthelyezte rendelését Masaryk utca 12 szám alól Máriónffy utca 22. szám alá.

Rossz fogalt a legjobban és legolcsóbban kikezeli és rendbehozza BODÁNSZKY IRÉN vizsgázott fogtechnikus Levice, Fótér.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik édes jó anyánk elhunyt alkalmával jölesd részvételükkel felkerestek, így nagy fájdalmunkat enyhíteni szivesek voltak, öt utolsó útjára elkísérték, hálás köszönetünnek nyilvánítjuk. Külön köszönjük meg a különböző egyesületeknek legfőképpen a Lévai Dalárda férfikarának, hogy a gyászszertartáson közreműködni szivesek voltak.

**Randik Aranka,
özv. Klincsek Gyuláné.**

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Kiss Károly Polgár Etel fia György János — Stegner Ferenc Laczkó Ilona leány Mária Anna — Streda István Bielik Rozália halva szül. fia — Szlovák József Molnár Mária leány Ilona — Spányó József Kusteyk Frzscbet fia József — Csákányi Sándor Letava Mária leány Klári — Perich Sándor és Dohány Gizella fia Sándor Jenő.

Házasságok. Bulta Antal rk és Safarik Mária rk.

Halálozások. Özv. Randik Lászlóné szül. Király Rozália 77 éves — Sebo Mária 32 napos — Vácslav Zdenka 2 éves.

Pályázati hirdetmény.

A Lévai Iparos Olvasókör vezetősége nyilvános pályázatot hirdet április 15 belépésre a megüresedett **házigondnoki állásra.**

A pályázat feltételei az egyesület vezetőségénél (Vida Jónás elnök, Beneš u.) tudhatók meg. — Csakis a vendéglői és kocsmai iparban megfelelő képzéssel rendelkező csl. állampolgárok jelentkezzenek.

A Bars rádió műsora:

Vasárnap

BRATISLAVA. 14.25 Mezőgazdasági közvetítés 18 Magyar óra 19.10 Sport 22.20 Hírek

BUDAPEST. 9.30 Hírek 10 Istentisztelet az Egyetemi templomból 11.15 Evangélikus Istentisztelet 12.30 Operaházi zenekar 14. Lemezek 17.30 Cigányzene 19 Zene 19.50 Sport 20. „Üvegphintő”. Népszimfium három részben 21.4 Hírek 22 Jazz 23 Cigányzene, Szántó Gyula énekel 0.05 Hírek.

PRAHA. 7.30 Hangv 12.05 Hírek 22.25 Zene.

WIEN. 8.25 Lemezek 21 Hangv 22.20 Zene.

Hétfő

BRATISLAVA. 9.45 Hírek 14.10 Hírek 17.40 Ének 18 Magyar óra 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 12.05 Ének 12.30 Hírek 13.30 Zene 17 Ének 19 Magyar nóták, cigányzenével 20 Hírek 20.30 Hangv 21.10 Hírek 22.30 Zene 0.05 Hírek.

PRAHA. 9.50 Hírek 11.40 Tarka műsor 18.55 Zene.

WIEN. 7 Hírek 10.50 Zene 19 Hírek 21.20 Hangv.

Kedd

BRATISLAVA. 10.10 Hírek 11.10 Iskolarádió 14.05 Hírek 18 Magyar óra 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 10.20 „Római császár a Gáram mellett”. 12.05 Lemezek 12.30 Hírek 13.30 Cigányzene 14.30 Hírek 16.10 Asszonyok tanácsadója 16.45 Hírek 17.30 Ének 18.30 Zene 19.40 „Judit”. Tragedia 5 felv 20.50 Hírek 21.10 Cigányzene 23.30 Eucharisztikus kongr. programja 23.20 Jazz 0.05 Hírek.

PRAHA. 9.50 Hírek 19.10 Előadás 20 Hangjáték.

WIEN. 7 Hírek 21.10 Zene.

Szerda

BRATISLAVA. 9.45 Hírek 13.40 Zene 13.05 Hírek 18 Magyar óra 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 12.05 Balalajka 12.30 Hírek 13.30 Zene 14.35 Hírek 16.10 Diákféltára 17 „A vármai csata”. 17.30 Lemezek 18.30 Cigányzene 10.30 Operaelőadás 20.15 Hírek 23.10 Cigányzene 0.05 Hírek.

PRAHA. 9.50 Hírek 20 Hangj 23 Hírek.

WIEN. 7 Hírek 11.25 Lemezek 20 Hang.

Csütörtök

BRATISLAVA. 9.45 Hírek 10.50 Iskolarádió 14.10 Hírek 18 Magyar óra 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 12.05 Ének 12.30 Hírek 12.45 Fuvola 14.35 Hírek 18.05 Cigányzene 19 Szuhay, vígj 20.40 Zene 21.15 Zongora 22 Hírek 22.05 Cigányzene, Szatry Márton énekel 23 Zene 0.05 Hírek.

PRAHA. 9.50 Hírek 20 Előadás 22.35 Esperanto.

WIEN. 7 Hírek 12.15 Zene 17 Lemezek 19 Hírek.

Péntek

BRATISLAVA. 9.45 Hírek 14.05 Hírek 18 Magyar óra 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 12.05 Cigányzene 12.30 Hírek 13.30 Zene 14.35 Hírek 16.15 Diákféltára 17.27 Jazz, Lányi L. énekel 17.55 Sport 18.05 Gordonka 19.05 Lemezek 20.40 Cigányzene 21.10 Hírek 21.40 Hangv 0.05 Hírek.

PRAHA. 9.50 Hírek 21 Hangv 22.15 Zene.

WIEN. 7 Hírek 17 Lemezek 22 Hírek.

Szombat

BRATISLAVA. 9.45 Hírek 10.10—14.05 Hírek 18 Magyar óra 19.45 Előadás 22.15 Hírek.

BUDAPEST. 6.45 Torna 10 Hírek 12.05 Zene 12.30 Hírek 13.30 Lemezek 14.35 Hírek 16.15 Mesék 17 Zongora 17.30 Felvidéki-est 18.35 Cigányzene 19.30 „Az éter hajósi”. Hangjáték 20.20 Hírek 20.40 Zene 23 Lemezek 0.05 Hírek.

PRAHA. 11 Zene 19.15 Előadás 22 Hírek.

WIEN. 13 Hírek 13.10 Zene 19.19 Hanv.

3541—1938. szám.

Hirdetmény.

Léva város tanácsa értesíti az érdekelteket, hogy az u. n. „Cigánytelep” melletti szeméttelen prima kerti föld (komposzt) kapható szekerenként 5.— Ké árban. Az igénylők tartoznak a városi pénztárnál a befizetési bérceket előzetesen kiváltani.

Léva, 1938 március 31.

ANTAL, városbíró.

— A budapesti nemzetközi vásár apr. 29 — május 9. között lesz. Utazási kedvezmény 33 százalék a csehszlovák és 50 százalék a magyar vasutakon a vásárgazolvány felmutatása ellenében. Vízumot a vásár színhelyén lehet kapni 2.50 P. összegért.

Tavaszi szépségkurák

Április a legkritikusabb hónapok egyike, mert a télből a tavaszba való átmenet nemcsak a nagy természetben, hanem az emberi szervezetben is mélyreható változásokat idéz elő, amelyek a nőknél főleg az anyyira érzékeny arcbőrön nyerne kifejezést, ami bizony egy cseppet sem válik előnyre. Megindul a bőr egyre fokozottabb elzsírosodása, ami egyébként a fejbőr elkorpaodásában is érezteti hatását, továbbá megkezdődik a mind erősebben fellépő bőrkiszáradás következtében ennek a hámlása, a ráncok egyre szaporodnak és mélyebbek lesznek, különösen az ugynevezett sarkalábak kimélyülése, továbbá a mitesszerek elszaporodása, meg mindennemű pattanások keletkezése keseríti ilyenkor el a hölgyeket, nem is beszélve a szeplők buja fellépéséről az első melegebb tavasi napokkal kapcsolatban.

Tehát ilyenkor kell a nőnek nagyon is résen lennie, ha azt akarja, hogy a szépsége különös kárt ne szenvedjen. Eddig a kozmetika mindenfajta erőszakos eszközökhöz nyult ilyen esetekben, ma azonban, főleg az utolsó tíz évben folytatott kutatások eredményei bebizonyították, hogy az utolsó pillanatban eszközölt kezeiések még jobban ártanak, mert a tavaszi szépséghibák okozóinál első sorban a belső szervezetben végbemenő elváltozásokat kell figyelembe vennünk. Éppen ezért minden hölgy igen helyesen tenné, ha orvosi felügyelet alatt egy ugynevezett anyagcsere kurát tartana mindenek előtt. Minden hölgy részére, aki például túl zsiros arcbőrben szenved, akinek erősen korpás a fejbőre, akinek erős hajhullása van, akinél ijesztő arányban lépnek fel mitesszerek, de még szeplőképződéséknél is fontos, hogy igen korlátozza mindazon táplálékokat, amelyek túlságosan gazdagok fehérjékben és túlságos cukor, zsirtartalmuak. Mindennemű húselet, fűszeres, erős, sós élelmiszert, konzerveket, kompotokat és alkoholos italokat mérsékelni, beszüntetni a dohányzást és az éjszakázást. Ezen belső diétikus kurával egyidejűleg pedig magát az arcbőrt is tisztító kurának kell alvetni. Ezen utóbbi legcélszerűbben szakember által vehető keresztül és csak ahol még ilyen nem létezik, lehet szó önkézelesről, pontos, szakszerű utasítások alapján.

Az első teendő az arcbőr megvédése a mind erősebben sűrű napsugarak ellen, különösen, ahol szeplőképződésekre nagy a hajlamosság. Bőrvédő kinin tartalmu puderek és kinin tartalmu krémek alkalmazása. Az ugynevezett Borglicerin, lanolin-krémek alkalmazása is nagyon helyénvaló. Felhívjuk a hölgyek figyelmét arra, hogy minél melegebb napok állanak be, annál nagyobb figyelmet fordítsanak a mindennapos arcosmóvizben a borax használatára. Sőt készíthet magának kitűnő arcápoló és egyszerűs mind arcvédő szert 150 gramm tisztá glicerinnek 30 gr boraxal való összekeveréséből, aminek meleg uton kell történnie.

Az arcbőr megtisztítása mindenféle gyanus, mitesszerez és más képződésektől szintén főleg meleg uton történik. Zsíros arcbőrnel gözőlések, vagy előzetes fénysugárzásokat követő Gold Crémnel való kímázkírozás által. Azután különösen szeplőképződéseknél az ugynevezett hámlasztókurák jönnek tekintetbe, amelyekkel azonban legheylesebb mindig szakember által csináltatni.

Igen lényeges továbbá áprilisban — akár csak a földnél — a bőr fokozottabb táplálása, mi ilyenkor főleg mormon, vitamin-krémekkel történik. Hetenkint legalább kétszer szakértői kezeikkel masszázsok igen üdvösek.

Nagy gond fordítandó továbbá a fejbőr

VALUTAÁRFOLYANOK

Baramegyei Népközlöny, jelentése

	márc.	árp.
	26-án	3-án
100 pengő	582.60	584.—
100 osztrák schilling	—	—
1 angol font	143.80	143.80
1 amerikai dollár	28.85	28.85
100 svájci frank	661.—	666.—
100 francia frank	87.50	87.75
100 líra	130.60	141.—
100 német márká	600.—	602.—
100 dinár	65.—	65.—
100 lei	16.50	16.25

ápolására is. Meleg, tiszta faolaj bedörzsölések, pakolások, azt követő enyhe, szappanos meleg vízzel való fejmosások igen nagy mértékben eszközölik az esetleges kor-pakeződés megszüntetését, mert semmi sem alkalmas annyira a korpa feloldására és való-ságos leolvadására a fejbőről, mint a meleg olaj, amely amellet kitűnően táplálja is. Még erősen hangsúlyozott zsíros fejbőrnel is mindig ajánlatosak a meleg olajpakolások, éppen ezen zsíroknak felolvasztó hatásuknál fogva. Erős, alkoholos tartalmú fejezeteket mindig csak szakember felügyelete alatt szabad használni, mert éppen ezek azok, amelyek sok esetben a fokozott hajhulláshoz és így a kopaszsághoz vezetnek, különösen férfiaknál. Ha tulsűrű a haj, akkor a fodrásszal olykor meg kell gyéritetni, mert különben nem jutván levegőhöz a fejbőr, egyszerre csak beáll a hajnak való-ságos csomókban való kihullása. Viszont, ha főlöleslegesen nő-nek nem kívánt helyeken természetellenes hajszálak, akkor csakis az amerikai tartós hajeltávolító eljárás alkalmazzuk, mert minden más módszer csak még több, sűrűbb és való-sággal tükesebb növést fogja ezen nem kívánatos és a női szépségnek oly nagyon ártó hajszálaknál előidézni.

Igen ajánlatos, hogy reggel és este lehetőleg a szabad, friss levegőn minden nő mely lélegzéssel összekötő mellerősítő gyakorlatokat végezzen és mint az üvegfüvő vagy a trombitás, olyan fuvó arcgimnasztikával erősítse az arcból kötőszövetit. Ami a táplálkozást illeti, különösen a juhtej, kecsketej és ennek termékeiből készülő sajtoknak, túróknak van a tavaszi hónapokban igen erős tápláló ereje és ezekkel igen könnyen lehet pótolni a húst.

Ha már mégis vehemensen jelentkeznek a szeplők, akkor ezek leküzdésére a hámlasztó kurakon kívül ugyancsak egy teljesen vegetábilis diéta mellett, újabban a kémia bizonyos speciális, nem higánytartalmu szereket hoz forgalomba, amelyek eléggé radikálisan és gyorsan hatnak.

LTE — Komáromi Rapid 0:1

Bíró: Vargha, Vágsellye

Az LTE a legteljesebb felállításban játszott és ennek dacára is vereséget szenvedett. A vereség főoka, hogy a játékosok nem úgy játszottak, mint egy ilyen fontos mérkőzésen játszanak kellene. Így játszani a legnagyobb sportszerűtlenség. Ezzel az LTE bajnoki reményei elveszték és még a II-ik hely is veszélyben forog, mert Galántán, Ujvárott és Párkányban igen nehéz mérkőzéseik vannak még hátra. Az első félidőben a bíró egy komáromi játékos ki is állított és így a komáromiak 10 emberrel szerezték meg a győzelmet. A második félidőben az LTE csapata némi fölényt harcol ki a mezőnyben, de ennek dacára is Zaukó kapus hibájából a komáromiak a 24-ik percben megszerzik a mérkőzés egyetlen és győztes gólját. A csapatból csupán Ujváry, Martinovics, Ossiak és Horváth III valamint Dohány játszottak elfogadhatóan. Matulányinak szokatlan volt a jobbszélső helye. Horváth I, Kuzsel és Benyovszky mélyen formájuk alatt játszottak. Zaukó igen bizonytalanul védett, Vizi teljesen formán kívül van (nem való jelenleg az I. csapatba). Vargha bíró egy-két hibától eltekintve, megfelelt.

További eredmények: Galánta—Tornóc 4:4, Farkasd—Tardoskedd 3:2, Párkány—Ipolyság 5:0!

Ma a Déli kerület bajnoki mérkőzése a Dél—Közép kerület és Közép zsupa válogatott mérkőzés Érsekújvárott játszása miatt elmaradnak. Az LTE valószínűleg Nyitrán játszik az AC Nitra ellen.

SK Levice—Korponai TK 6:1 (1:0). Az SK most jó formában van és komoly szerepet fog játszani a II. bajnokságban.

A budapesti BESZKÁR csapata lesz husvétkor az LTE vendége. A Beszkar már játszott Léván és az akkor sokkal jobb LTE-et

aránylag könnyen (4:1 arányban) győzte el. Azóta az LTE csapata, sajnos, visszament formájában, a Beszkar pedig hatalmasan előre lendült és több amatőr válogatott játékosal erősödött meg. Tavaly osztályozó mérkőzést játszott a Törökvel a Nemzeti bajnokságba való jutásért és a 3-ik mérkőzésén szenvedett minimális veresége miatt nem kerül oda fel. Jelenleg az I. o. amatőr bajnokságban főlönyesen vezet, úgy, hogy minden valószínűség szerint igen nagy sport-életzetben lesz része a lévai és környékbeli közönségnek husvétvasárnapján. Reméljük, hogy addig szorgalmas tréninggel az LTE csapata is összeszedi magát és megfelelő nivós játékkal méltó ellenfele lesz a budapesti csapatnak.

L É V A V Á R O S

3649—1938. szám.

Nyilvános pályázat

Léva város pályázatot hirdet a Köztársaság-ter, Kapuköz, Kálvín-ter, Simor utca, Mészáros utca, Posta utca, Bástyá utca, Városház-köz és a Malom-ter csatornázására. A munkálatok három hónapban belül fejezendők be. Pályázati feltételek a városi mérnöki ügyosztályban kaphatók. Szabályszerűen kitöltött ajánlatok lepecsételt borítékban **1938 április 26-án, délelőtt 10 óráig** adandók be „Ajánlatok Léva város csatornázásának második részére” címmel. Az ajánlatok felbontása ugyanezen nap d. e. 11 órakor. A munkálatok kiadása az ajánlatok felülvizsgálása és a krajinsky urad jóváhagyása alapján történik. Hivatalos szöveg az „Uradni list CSR, — Krajinsky Vestnik, — Zpráva veřejné služby technické” című lapokban.

Léva város tanácsa.

L É V A V Á R O S

2967—1938. szám.

HIRDETMÉNY

Az apaállatok fenntartási hozzájárulásának kivetési lajstroma az 1938. évre 15 napi közszemlére van kitéve 1938 április 10-től április 26-ig a városi hivatalban (I. em. 9. szám alatt).

Az érdekeltek a meghatározott határidőn belül a hivatalos órákban a lajstromba betekinthetnek és az észrevételeiket szóban, vagy írásban beadhatják.

Léva, 1938 március 25.

ANTAL, városbíró.

ÉLŐ DUNAI HALAKRA

valamint husvéti sonkákra kérem szives előjegyzésüket:

Lachky delikatesse Levice.

Legolcsóbb és legjobb rozsdamentes horganyozott drótkerítések kaphatók:



Mayerberg István, Trnava

első szlov. sodronyfonat és díszkerítések gyárában. Gabonaszabályozó hengerek javítása, mérlegek, lyukasztott lemezek, méhészeti cikkek, műlep, stb. Kérjen árajánlatot! Telefon 79. (A Bafa mögött).

APRÓ HIRDETÉSEK

Hirdetésekre való levélbeli érdeklődésekre kárunk válasza szolgáló levelezőlapot csatolni

Butorozott szoba külön bejáratall azonnal kiadó. Magtár-köz 2. Bakernánál. 264

Szülőoltvány lerakatomból azonnal fedezheti szükségletét. Bartal, Ladányi u. 47. alatt. 333

Lebontás alatt álló Masaryk utca 8. számú házban jókarban lévő ajtók és ablakok, eternit, fedél és padlás gerendák, lécek, valamint vegyes épület anyagok jutányosan eladó. Bővebbet Elischer József építő mesternél Léván, Ladányi u. 18.

Eladó föld. Az Ólévák alatt 600 négyszögletes föld eladó. Felvilágosítást ad dr. Kmoskó Béla ügyvéd Léva. 335

Kiadó szoba, konyha, speiz és folyosó külön álló házban kerttel. Ujtelep, Ady utca. Érdeklődni a kiadóban. 336

Eladó kisebb családi ház. Mángorló u. 29. 337

Mártonffy utca 8. számú házban üzlethelyiség 1938 április 10-én délután 3 órakor az ott felolvasandó feltételek mellett nyilvános árverésen bérbe fog adni. Rozsnyó, bírósági gondnok. 340

Modern ebédlők helyszüke miatt olcsón kiárusítottak. Steiner József, butorkereskedés Léva, Bati utca 4. 341

Kézikocsi jó állapotban levő megvértelre kerestetik, Pollák Adolf cégnél. 343

Eladó egy kihuzható diófa ebédlő asztal. Cim a kiadóban. 344

Koser husvéti beregszászi bor, szilvórium, borovicska a legjobb minőségű kapható Bartos vendéglősnél, Koháry u. 27. 346

Bérbeadó mintegy 265 m. holdas birtok f. év októbertől korosság miatt. A tulajdonos eddig maga kezelte. Cim a kiadóban. 347

Kiadó 2 szoba, konyha azonnal. Bernolák utca 14. 348

Felvezsek kifutó fiut, azonnal. Major, Szepessy u. 23. 350

Znaimi káposzta és ugorka állandóan kapható, Vanger fűszerkereskedésében. 351

Sajáttermesű boraimat április 1-től kimérem. Literje 5—6 óbor fehér és vörös 8 Ké. Tóth Antal, Mángorló utca 3. 352

Eladó ház. Komensky utca 12. 354

Kiadó szoba, konyha, veranda, speiz és kert. Madách utca 25. 355

Kemény utóda vegytisztító elvállal mindennemű festést és tisztítást. Városház épület. Ugyanott jó minőségű harisnyák és kézimunkák kaphatók. 357

Husvét (schel pészach) fűszeraru meg-bizható külön helyiségben, eccete ugorka is kapható. Fischer Géza, Mángorló utca. 358

Tatra személyautó, nagyon jó karban, csukott 54-es típusu, jutányosan eladó. Ladányi utca 8. 242

Kiadó szoba, konyha, speiz. Perc u. 26. 359

Modern 2 szobas, komfortos lakás, egyedülálló kiadó. Mángorló köz 14. — Két HP. kis benzinnmotor eladó

Tanuló fiu, vagy leány felvétetik, Holzmann Bodog divatruházában. 360

Eladók: 20 soros vetőgép, 3 soros kukorica kapáló, 3-as keményfa lábasól, alig használtak, átköltözés miatt. Megtekinthetők Gyurcsék András Kálna, Levatic pusztai gazdaságában. 362

Építőtelek a város közepén cca 500
□-öl jutányosan eladó.
Cím a kiadóban.

Eladó Ladányi utca 7. számú ház. Bő-
vebbet a kiadóban.

Eladó Kákában az Orbán uton egy ház-
telek Érdeklődni lehet Koháry u.25.

BÓZSIK KÁROLY

faszobrász

VÁLLAL: faragott butor darabokat
vagy teljes szoba berendezéseket, u. m.
ebédlő, szalon, uriszoba, valamint szob-
rok, reliefképek, képrámák, stb. készí-
tését, bármilyen rajz vagy kép után,
jutányos árban!

Léva, Koháry utca 83. sz.

HANGOS APOLLO MOZGÓ

Vasárnap délután 2 és 4 órákor — népeledás!

MESEAUTÓ

Perzel Zita, Kabos Gyula, Gombaszögi
Ella, Gózon Gyula, Törzs J., Pethes S.

Április hó 3-án, vasárnap este 6 és 8 órákor

A hét gyöngy titka

Főszerepekben: a francia filmművészek legjobbjai

Április hó 4-én, hétfőn este 8 órákor
Április hó 5-én, kedden este 8 órákor

Izgalmas bűnügyi dráma!

Varázs szemek

Edmund Lowe, Virginia Bruce, Dou-
glas Walton, Kent Smith.

Április hó 8-án, pénteken este 8 órákor
Április hó 9-én, szombaton este 8 órákor
Április hó 10-én, vasárnap este 6 és 8 órákor

Egy gárdahadnagy történelmi ne-
vezetességű és bámulatos meséivel át-
szótt kalandja önfeláldozása uralkodó-
jáért

A zendai fogoly

Ronald Colman, Douglas Fairbanks,
M. Astor, R. Massey a főszerepekben.

AZ ORIENT mozgó heti műsora

Ma vasárnap d. u. 2 és 4 órákor — népeledás!

BOLONDOS ÖTLET

szenzációs vígjáték-sláger!

Hans Moser — Paul Hörbiger — Paul Ricéter!

Ma, vasárnap este 6 és 8 órákor. A „Hét
ördög“ óta a legnagyobb cirkusz-sláger! Minden
idők legszebb filmje, az Orient fénypontja 1938-ban.

A nagy illuzió

A béke utáni áhitat grandiózus filme! Paci-
fista magával sodró film, mely elősegíti a bé-
két és a népek közeledését anélkül, hogy
igénybe venné a háborút. Fősz.: Dita Parlo,
Jean Gabin, Erich Stroheim, Pierre Fresnay.

Április 6—7. Szerdán és csütörtökön este 8 órákor

A 47. számú őrszem

A minden szívet megrendítő asszonyi sors regénye.
Jaroslav Prucha — M. Glaserová — Karel Vesely.

HVOZDIK:

Szlovák — magyar szótár

Első kötet megjelent és kapható:

Ara

140.— Kč

Nyitrai és Társa könyvesboltjában, Léván.

ÓRÁKAT és ÉKSZEREKET

legolcsóbban

BOLEMAN
GYÓGYSZERTÁRRAL
SZEMBEN.

Steiner Testvérek-nél

szerezhet be, Léván



His Master's gramofonok és
lemezek!

Vadászati és halászlé cikkek
nagy választékban!

Lőpor, robbantószer áruda!

JAWA Autó-moto Service!

Az összes gyártmányu kerék-
párok állandóan raktáron!

BAROSKA J. LEVICE BENEŠ UTCA 3.
TELEFON : 130.

RADIONÁL

ne a reklám, hanem az évtizedes tapasztalatokra alapított

bizalom

vezesse vásárlásánál:

RADIO CENTRAL - KERN TESTVÉREK

legrégibb radio áruházába LÉVÁN. Alapított: 1881.

Használja ki előnyös Telefunkon csereakciónkat
kedvező részletfizetési feltételek mellett! Tekintse
meg nagy választéku raktárunkat, vételkényszer nélküli!

Április hó 8-án, pénteken este 8 órákor
Április hó 9-én, szombaton este 8 órákor
Április hó 10-én, vasárnap este a és 8 órákor

Az utolsó „bécsi“ filmek egyike! A tavaszi szezon fénypontja!

Békefi István óriási sikerű vígjátéka, minden színpadi előadásnál
tökéletesebb filmfeldolgozásban. Egy gimnazista
leány szerelmi regénye!

MÉLTÓSÁGOS ASSZONY

Gusti Huber, Halmay Tibor,
Theo Lingen, Hans Moser,
A. Edhofer.